

个案一：二零二五年十一月十至十三日晚上十时十五分至十一时四十五分期间的不同时段，在香港电视娱乐有限公司（香港电视娱乐）ViuTVsix频道播放的电视节目《**Entertainment News Express**》

一名公众人士投诉，一个报道娱乐新闻的电视节目有多个版本没有提供字幕。

通讯事务管理局（通讯局）的调查结果

通讯局按既定程序，详细审视了投诉个案的细节及香港电视娱乐提交的陈述，并考虑了与个案相关的资料，包括以下各点：

个案的细节

- (a) 于二零二五年十一月十至十三日晚上七时至十一时期间播出的《**Entertainment News Express**》节目的七个版本没有提供任何字幕。该节目（包括所有相关版本）没有提供字幕的总时间约48分钟（连重播的时间）或23.5分钟（不连重播的时间）；以及
- (b) 香港电视娱乐的陈述指，有关节目用作填补广播时段的空

档，并没有预定或特定的播放时间表。该填补节目包含与主节目《荷里活娱乐快递》相关的片段及 / 或材料，旨在宣传该主节目，应被视为「非节目类材料」，故无须遵守提供字幕的规定。

香港电视娱乐的本地免费电视节目服务（免费电视）牌照中的相关条件

香港电视娱乐的免费电视牌照附表1第2.1条订明，持牌机构须根据通讯局发出的指示为其服务提供字幕。根据通讯局向香港电视娱乐发出的指示，香港电视娱乐须为其英语综合频道（即ViuTVsix频道）播放的指定节目提供英文字幕，包括每晚七时至十一时于该频道播放的所有节目，因技术限制而无法提供字幕的特定情况（例如直播、突发新闻等）除外。

通讯局的审议

通讯局已考虑个案的相关资料，包括香港电视娱乐的陈述，认为：

- (a) 有关节目属于《广播条例》（第 562 章）所界定的「电视节目」。通讯局留意到，有关节目并没有包含主节目《荷里活娱乐快递》的任何资料 / 片段（如节目名称、播放日

期及时间等），或其他符合「持牌人的电视台或节目服务的宣传片段」（即「宣传片」）定义的资料，与一般宣传片截然不同。因此，香港电视娱乐指有关节目是宣传片，故属于无须遵守字幕规定的「非节目类材料」的观点并不成立；以及

- (b) 根据香港电视娱乐的陈述，是次漏配字幕的理由并不属于因技术限制而无法提供字幕的特定情况。基于上述，该节目在播放时没有提供英文字幕，违反了相关牌照条件。

裁决

鉴于上述情况，通讯局认为投诉成立。经考虑所有相关因素及个案的具体情况，通讯局决定向香港电视娱乐发出**劝谕**，敦促它严格遵守其免费电视牌照附表 1 第 2.1 条的规定。

个案二：二零二六年一月八日晚上十时三十分至十一时在电视广播有限公司（无线）翡翠台播放的电视节目《寻欢作乐的姐姐》

一名公众人士投诉上述节目没有提供字幕。

通讯局的调查结果

通讯局按既定程序，详细审视了投诉个案的细节及无线提交的陈述，并考虑了与个案相关的资料，包括以下各点：

个案的细节

- (a) 整个节目长22.5分钟，播放期间没有按牌照要求提供字幕；以及
- (b) 无线承认有关失误并致歉。无线在陈述中表示，经全面检视后期制作和内部沟通的流程后，已采取预防措施加强协调和内部沟通，以防止日后类似情况再次发生。

无线的本地免费电视牌照中的相关条件

无线的免费电视牌照附表1第2.1条订明，持牌机构须根据通讯局发出的指示为其服务提供字幕。根据通讯局向无线发出的指示，无线须为其粤语综合频道（即翡翠台）播放的指定节目提供中文字幕，包括每晚七时至十一时播放的所有节目，因技术限制而无法提供字幕的特定情况（例如直播、突发新闻等）除外。

通讯局的审议

通讯局已考虑个案的相关资料，包括无线的陈述，认为：

- (a) 被投诉的节目须遵守通讯局根据无线的免费电视牌照附表1第2.1条发出的指示所订明的字幕规定。是次漏配字幕的理由并不属于因技术限制而无法提供字幕的特定情况；以及
- (b) 无线承认失误，而其提交的陈述亦未能就漏配所需字幕一事提出合理解释。该节目在播放时没有提供中文字幕，违反了相关牌照条件。

裁决

鉴于上述情况，通讯局认为投诉成立。经考虑所有相关因素及本个案的具体情况，通讯局决定向无线发出**劝谕**，敦促它严格遵守其免费电视牌照附表 1 第 2.1 条的规定。